

d'œuf) : s'avalà cuma ün rüssu d'œvu.

leur *a.poss.m.sing.* u so – *leur moulin* : u so murin – *leur f.sing.* a soa – *leur maison* : a so'casa – **leurs** *m.pl.* i soi – *leurs chevaux* : i soi cavali – **leurs** *f.pl.* e soe – *leurs chèvres* : e soe crave °
le leur *pron.poss.m.sing.* u so – **la leur** *f.sing.* a soa – **les leurs** *m.pl.* i soi – **les leurs** *f.pl.* e soe ° **leur** *pron.pers. inv.* ghe ; *les services que nous leur rendons* : i serviçi che ghe rendemu.

levé *pp.a.* levau – *pâte bien levée* : pasta ben levà – *pâte mal levée* : pasta lisa ° **levé** *sm.* plan ; *le levé d'un terrain* : u plan d'ün terren ° **levée** *sf.* leva, levada ; *levée en masse* : leva ün massa.

lever *v.* issà, levà, spuntà – *le soleil se levait* : spuntava u suriyu – *il se lève tôt* : se leva de bon matin – *lever le pied* : scapà cun a *caïcia* – *le blé lève* : u gran spunta – *le levain fait lever la pâte* : a crescente fà levà a pasta – *lever les amarres* : issà a banda – *se lever vpr.* se issà ° **lever** *sm.* levà – *le lever du jour* : l'entrabrün.

lèvre *sf.* labra – *faire de sales lèvres (moue)* : fà i lerfi – *il y a loin de la coupe aux lèvres (du dire au faire il y a demi-mer)* : dau di au fà gh'è mesa ma.

lézard *sm.* ratabrüna *sf.* – *lézard vert* : ajibertu *sm.* – *lézard plat (gecko)* : ratabrüna ciata *sf.*

liaison *sf.* üniun, cuncaenaçiun, staca, relaçiun ; *sm.* culegamentu – *une liaison trouble* : üna relaçiun fusca – *un officier de liaison* : ün ufiçiale de culegamentu – *la liaison des idées* : a cuncaenaçiun d'e idee.

libre *a.* lïberu, independente – *à l'air libre* : a l'aria iüverta – *donner libre cours à ...* : dà sfogu a... – *libre à lui de partir* : è padrun de parte – *un libre penseur* : ün spîritu forte, ün discredente – *agir selon son libre arbitre* : agì segundu u so lïberu arbitru.

lien *sm.* vinculu, *sf.* staca – *lien (estrope) entre avirons et tolets* : strepu *sm.* – *les liens du sang* : i vinculi d'u sanghe.

lier *v.* ligà, grupà, stacà – *lier conver-*

sation : stacà discursu – *mieux vaut fagot bien lié que chargement qui se défait* : è meyu fagotu ben ligau che carga che se derfa P. – *se lier vpr.* se ligà.

lieu (*endroit*) *sm.* lægu, postu – *un lieu écarté* : ün fœraman – *un lieu frais* : üna frescûra – *au lieu de* : ün lægu, ünvece – *en dernier lieu* : ün ürtimu – *tenir lieu de* : fà da – *lieux d'aisances* : cumün *sm.* – *aller sur les lieux* : andà sciü postu – *il y a lieu de noter que...* : gh'è da nutà che... – *lieu dévasté* : ravastura *sf.* ° **lieu** (*poisson*) *sm.* merlan.

lièvre *sm.* levre *sf.* – *soulever un lièvre* : çercà rugne – *il ne faut pas courir deux lièvres à la fois* : a cacià due levre nun se ne piya mancu üna.

ligne (*fil*) *sf.* ligna – *ligne à pêche* : lença *sf.* – *ligne à plomb* : fi a ciungiu ° **ligne** (*trait, direction*) *sf.* riga, ligna – *écrire deux lignes* : scrive due righe ; *ligne de feu* : prima ligna – *un homme hors ligne* : ün omu incunparabile – *ligne de faite* : cresta *sf.* – *ligne de conduite* : regüla *sf.*

ligure *a.s.* lïguru, ligüru – *le monégasque tient au parler ligure* : u monegascu tegne au parlà lïguru – **Ligure** *n.* Lïguru, Ligüru.

linge *sm.* linge – *laver son linge sale en famille (traiter chez soi les affaires de famille)* : tratà ün famiya i pastissi de casa.

linot *sm.* linotte *sf.* fanetu *sm.* – *tête de linotte* : testa de büzugu I.

lion *s.* liun – *faut-il vivre un an comme un lion ou cent ans comme un mouton?* : çeche fò fà, vive ün anu da liun o çent'ani da mutun ?

liqueur *sf.* liqu – *petit verre de liqueur* : cichetu *sm.* – *boire de la liqueur* : cichetä – *buveur de liqueur* : cichetaire *sm.*, cichetiè *sm.*

lire *v.* lese – *lire dans la pensée* : devinà u pensieru – *lire dans la main* : tirà a pianeta I. ° **lire** *sf.* lira.

lisière *sf.* lisiera – *lisière d'une étoffe* : cimusa *sf.* – *tenir en lisières* : menà per u nasu.